

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804
Tel. 708-652-0948 Fax. 708-652-0646
E-Mail: parish@stmaryofczestochowa.org
Website: www.stmaryofczestochowa.org

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD August 6, 2006

Masses:

Saturday

8:00 AM (English)
5:00 PM (English)

Sunday

7:30 AM (English)
9:00 AM (English)
10:30 AM (Polish)
12:30 PM (Spanish)
5:00 PM (Spanish)
7:00 PM (Polish)

Weekdays

7:00 AM (English)
8:00 AM (English)

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Confessions:

Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)

Wednesday

7:00 – 8:00 PM (Spanish)

Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

Fourth Saturday

7:00 – 8:00 PM (Polish)

Devotions:

Every Wednesday

The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament
8:30 AM - 7:00 PM

7:00 PM Prayer Group-Adoration
(Spanish)

First Fridays

8:30-9:30 AM Holy Hour
(English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration
(English)

Every Fourth Saturday

7:00 PM Prayer Vigil (Polish)

Fr. Radek Jaszczuk CSsR - Pastor, Ext. 28
E-mail: radek@stmaryofczestochowa.org

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Associate Pastor, Ext. 26
E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Associate Pastor, Ext. 27
E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Fr. Tomasz Zielinski CSsR - Associate Pastor, Ext. 29
E-mail: tomasz@stmaryofczestochowa.org

Alois Theis - School Principal
E-mail: principal@stmaryofczestochowa.org

Jessica Navarro - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Gabriela Garcia - Receptionist, Ext. 20
E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-430-8816
E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Sr. Magdalene Kabat - Bulletin Editor, Ext 31
E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-484-2640
E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Mary Warchol - CCD
E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

Sophie Schultz - SPRED

Social Center

5000 W. 31st St.
Tel. 708-652-7118
E-mail:
scenter@stmaryofczestochowa.org

Parish School

3001 S. 49th Ave.
Tel. 708-656-5010
Fax 708-656-4043
E-mail:
school@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.

Sunday Iskierki Parafialne



MASS INTENTIONS

Sunday, August 6, Transfiguration of the Lord

- 7:30 †Helen Natonski (Richard & Mary Kozerski)
†Patricia Daly (Mrs. & Mrs. Tom Dutkiewicz)
- 9:00 Daniel Towne (Birthday - Marcela Garcia)
†William & Lottie Vergulak (family)
†John Kempa (Michelle)
†Anna H. Jakes
Rosary Confraternity
- 10:30 †Edward Ptak (w 1 rocz. śm. - żona, dzieci, wnuk)
†Feliks Nowakowski
†Józef Dygdoń i zmarłych z rodziny Dygdoń
†Andrzej Gil
†Franciszek Józwiak
†Henryk Surel
- 12:30 Araceli Andrade (Presentación - 3 años)
Alfonso Gerarda Naula (Presentación - 3 años)
†Socorro Diaz (Araceli Diaz)
†Eliza Muñoz (Irene Magaña)
- 5PM Por los feligreses
7PM O Boże bł. i zdrowie dla Marty

Monday, August 7, Cajetan, Priest

- 7:00 †Helen Bogdan (Bonnie, Theresa & Ray)
8:00 †Mary Jean Just

Tuesday, August 8, Dominic, Priest

- 7:00 †Bruno & Bernice Biestek (daughter, Vicky)
8:00 †John Belda (Stacia)

Wednesday, August 9, Teresa Benedicta of the Cross

- 7:00 †Edward Wolak (brother Rog)
8:00 †Rose Zimowski (Lawry Natonski)

Thursday, August 10, Lawrence, deacon, martyr

- 7:00 Parishioners
8:00 †Ann M. Mietlicki (family)

Friday, August 11, Clare, Virgin

- 7:00 Holy Souls in Book of Remembrance
8:00 †David Mietlicki (family)
3:30 Quinceañera - Anabel Guzmán

Saturday, August 12, Weekday

- 8:00 †Marco Salvino (Helen Cison)
11:00 Wedding: Małgorzata Wnek & Janusz Stoch
1:00 Wedding: Beata Bator & Pawel Stachura
3:00 Quinceañera - Jacqueline Hernandez
5pm †Ed Kandl (Maryann Reczek)
†Walter & Helen Zima (family)
†Inez Sandoval (Sandoval family)
†Socorro Diaz (Araceli Diaz)
†Marco Salvino (Mary Warchol)

Sunday, August 13, Nineteenth Sunday in Ordinary Time

- 7:30 †Helen Natonski (David & Debbie Kozerski)
9:00 Parishioners
10:30 w 25 rocz. ślubu Jana i Marii Olcoń
Dziękczynna w 1-ą rocz. ślubu: Barbary i Stanisława
Kalafut
†Feliks Nowakowski

- †Michał Kieżnik (1 rodz. śm.)
†Andrzej Gil
†Franciszek Józwiak
†Zygmunt Staniszewski i zm. z rodz Staniszewskich
- 12:30 †Socorro Diaz (Araceli Diaz)
5PM Por los Feligreses
7PM Parishioners

Lector Schedule

Saturday, August 12, 2006

- 5PM Adam Jasinski,
Sister Magdalene

Sunday, August 13, 2006

- 7:30 John Kociolko,
9:00 Marissa Martinez, Helen Cison
10:30 Andrzej Szudziński, Waldemar Lipka
12:30 Linda Ramirez, Maria Rodriguez,
Juana Salas, Marisol Ortiz
5:00 Jessica Cervantes, Virginia Hernandez,
Maria Rodriguez
7:00 Aldona Dziekonska



Eucharistic Ministers

Saturday, August 12, 2006

- 5PM Jean Yunker
Joanne Napoletano

Sunday, August 6, 2006

- 7:30 Priest
9:00 Eleanore Skora, Rita Mejka
Joanne Napoletano, Irene Saldana
Vicente Saldana, Larry Napoletano
10:30 Priests & Polish ministers
12:30 Aurelio Ruiz, Mariana Garcia
5:00 Enrique Garcia, Mariana Garcia
7:00 Priest



WEDDING Banns

There is a
promise of
marriage between:

- III. Malgorzata Wnek & Janusz Stoch
III. Beata Bator & Pawel Stachura
II. Malgorzata Bryniarska & Bartomiej Gal
II. Katarzyna Zajac & Dariusz Kogut
II. Ana Belen Estrada & Santos Gonzalez
I. Ma. Lorena Flores & Mark Franklin Vacel
I. Monika Leja & Jack Maciaszek
I. Dorota Mlynarczyk & Pawel Turza



We welcome in Batism.....

Shahrayaar Shannin
Julia Victoria Slobodzian



Eternal Rest....

Celia Stopa
Marco Salvino

May God who called you, take you home!



ANNOUNCEMENTS



ST. MARY'S SUMMER FEST NEEDS SPONSORS!

Are you interested in becoming a sponsor for our Summer Fest? At this time we are inviting our parishioners, friends and benefactors to support our efforts. Would you kindly consider being a sponsor? Sponsorship categories are

as follows:

- GOLD SPONSOR - \$2,000
- SILVER SPONSOR \$1,000
- BRONZE SPONSOR \$ 500
- FRIENDS OF ST. MARY'S \$ 150

If you have friends or relatives that own businesses, please ask them if they would like to be one of our sponsors. Alumni of our parish school are also invited to become a sponsor! Whatever help you can offer will be much appreciated. Let's put forth as much effort as we can to make our Summer Fest a great success for the benefit of our parish and have a lot of



SUMMER CARNIVAL AND PARISH RAFFLE

Our parish carnival dates are scheduled for Thursday, August 24th through Sunday, August 27th. The carnival will be held on the grounds located at 34th and Laramie. There is still ample time to sell/purchase the raffle book which includes 10 tickets @ \$10 each. **The raffle will only be successful if we receive 100% cooperation from all of our parishioners!** The entire raffle book sells for \$100. Sold raffle books and payment can be placed in the collection baskets; brought to the rectory, or sent by mail to the rectory address. (Please make checks payable to St. Mary of Czestochowa Parish.) If you can help at the carnival, please complete the form below and return it to the rectory as soon as possible. Your cooperation is much appreciated!

Carnival Helpers

I am willing to help at the Carnival on the following dates:

_____ August 24th

_____ August 25th

_____ August 26th

_____ August 27th

NAME: _____

ADDRESS: _____

PHONE NUMBER _____

(Drop in collection basket or bring to the rectory office.)

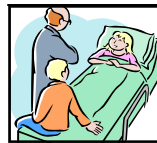
Sunday Collections July 30, 2006



7/29	5:00PM	\$349.00
7/30	7:30AM	\$394.00
	9:00AM	\$820.00
	10:30AM	\$1,240.00
	12:30PM	\$812.00
	5:00PM	\$210.00
	7:00PM	\$180.00
TOTAL		\$4,005.00



To those who have never sat before the Lord in Eucharistic Adoration it may seem like a waste of time. And yet to those who have tasted the goodness of the Lord, adoration has the power to move us closer to Jesus. Think about Jesus' encounter with the Samaritan woman described in John 4. At the very beginning of their conversation, Jesus told her, "If you knew the gift of God, and who it is that is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him, and he would have given you living water." In a similar manner, Eucharistic adoration is not about our giving Jesus a drink by giving up our time to be with him as much as it is about our coming to Jesus and asking *him* for a drink. It's about presenting our needs to the Lord and asking him to fill us up with heavenly grace and heavenly power and heavenly wisdom. It's about receiving all that we need to live in him and for him in this world. As our eyes are opened, we will take his advice and ask him for a drink of his living water. And we will never be the same! **Adoration of the Blessed Sacrament takes place in our parish church every Wednesday beginning at 8:30am until 7pm.**



SICK PARISHIONERS, RELATIVES & FRIENDS

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- | | |
|-------------------|---------------------|
| Rebecca Alvarez | Albina Mozdzien |
| Nadine Anderson | Jack Patula |
| Robin Bonavolante | Baby Kenneth Quiroz |
| Aurora Castro | Ann Sak |
| Irene Cebrzynski | Lucy Santiago |
| Sam Cmunt | Anna Lauren Swade |
| Robert DeDera | Florence Szot |
| Anthony Falco | Dorothy Tetlak |
| Gordon L. Gladden | Ethel Thomas |
| Florence Glosniak | Adam Urban |
| Josephine Jesuit | Anton Urban |
| Lilian Kocanda | Loretta Wachowicz |
| Nilene Kolbuck | Roman Wojcik |
| Joseph Korvisch | Frances Wojdula |
| Doris Ludvik | Mary Wojtowicz |
| Royden Martin | Cecilia Ziegler |
| Ann Monczynski | Clara Zima |



Stewards of Creation

The Bible contains a profound message about the stewardship of material creation: God created the world, but entrusts it to human beings. Caring for and cultivating the world involves the following:

- ▶ joyful appreciation for the God-given beauty and wonder of nature;
- ▶ protection and preservation of the environment, which would be the stewardship of ecological concern;
- ▶ respect for human life-shielding life from threat and assault, doing everything that can be done to enhance this gift and make life flourish; and
- ▶ development of this world through noble human effort - physical labor, the trades and professions, the arts and sciences. We call such effort work.

Work is a fulfilling human vocation. The Second Vatican Council points out that, through work, we build up not only our world but the kingdom of God, already present among us. Work is a partnership with God-our share in a divine-human collaboration in creation. It occupies a central place in our lives as Christian stewards.

August 6th: The Transfiguration of Jesus

On this feast of the Transfiguration of Jesus, God wants to give us a powerful revelation. He wants to assure us of Jesus' glory so that we will have the courage and desire to follow him, even to Calvary. Day after day Jesus wants to unveil a little more of his glory to us, until that final day when we will see Him standing with his Father, dazzling like the sun, shining like a million diamonds! Jesus is God's beloved Son! May we all listen to him with hearts wide open! *Jesus, open my eyes to your glory. Strengthen my faith in your presence.*



Volunteers Needed!

The Berwyn Cicero Council on Aging has a variety of volunteer opportunities, for the upcoming season, if you like working with older adults . Do you have a few hours a week to help out?

They have office and telephone work available with training. If you are interested in volunteering, call the agency at 708-2448 and ask for Tina or Sarah. The office is located at 7222 West Cermak Suite 200, North Riverside, IL 60546. This non-

School News:



School Payment day for the 2006-2007 school year is scheduled for **Friday, August 18th** from 12pm to 2pm and from 6pm to 8pm in Makuch Hall. Fees to be paid are as follows: book fee, activity fee, technology fee, lunch payment, tuition fee, Parents' Club dues, and registration fee for the Extended Day Program. **Separate checks for each fee will be much appreciated.**

Registration of new students is available by calling the school office for an appointment.. Registration packets are also available at the rectory office.

The new program for three-year olds is becoming very popular. Other new features planned include a Guidance program for all grades; a new science curriculum, and a tutoring program for struggling students. The new school year will begin on Wednesday, August 23rd. There will be half days of school during the first week. Full days will begin on Monday, August 28th. Contact the school office: 708-656-5010 ext. 56 or www.stmaryofczestochowa.org/school for the required amount for each of the above fees or for more information about our school.

BENEFIT BANQUET FOR ST. MARY OF CZESTOCHOWA SCHOOL

All alumni benefactors and friends of St. Mary of Czestochowa School are invited to a **Benefit Banquet and Silent Auction**. This banquet will be held at the Skylite West Banquet Hall on Friday evening, October 6, 2006. Tickets will sell for \$55 each. During this Banquet we will honor the memory of Bishop Aloysius Wycislo, a former graduate of St. Mary of Czestochowa School. Bishop Wycislo served in the Green Bay, Wisconsin diocese as its bishop for many years. The Most Rev. Bishop Morneau, from the Green Bay Diocese has accepted our invitation to be the guest speaker for the evening. For ticket information and to donate prizes for the Silent Auction, please call the school office at (708) 656-5010 for more information about the banquet..

RELIGIOUS EDUCATION (CCD CLASSES)



It is mandatory for students who have attended classes previously to **re-register for the 2006-07 school year!**

We accept students from 1st to 8th grade. Registration for former students as well as all students that will be new to the program will take place on Wednesday, August 16, in the school hall from 10:AM to 4:00PM and 6PM to 8PM. Registration will also take place on Saturday September 2, 2006 from 9AM to 1PM.

Tuition Costs: One child	\$150
Two children	\$200
3+ children	\$250

There will be a \$50 fee for First Communion students and Confirmation students. This fee is in addition to the tuition fee.

Summer Certification Courses for Catechists:

TOPIC: "PRAYER"

Presenter: Dorothy Gorss-St. Leonard Parish
9am to 4pm
Saturday, August 19, 2006
Berwyn Public Library
2701 S. Harlem - 2nd floor

To register for the above courses, please call the rectory at 708-652-0948, Ext. 20 or call Mary Warchol at 708-652-4548.

NEIGHBORHOOD WATCH MEETING

The next Neighborhood Watch meeting will be held on Tuesday, August 15, 2006 at the Social Center. The meeting will begin at 6:30 PM.

**La Transfiguración del Señor
6 de Agosto**

En aquel tiempo, Jesús se llevó a Pedro, a Santiago y a Juan, subió con ellos solos a una montaña alta y se transfiguró delante de ellos. Sus vestidos se volvieron de un blanco deslumbrador, como no puede dejarlos ningún batanero del mundo. Se les aparecieron Elías y Moisés conversando con Jesús. Entonces Pedro tomó la palabra y le dijo a Jesús: Maestro, ¡qué bien se está aquí! Vamos a hacer tres tiendas, una para ti, otra para Moisés y otra para Elías. Estaban asustados, y no sabía lo que decía. Se formó una nube que los cubrió, y salió una voz de la nube: Este es mi Hijo amado; escuchadlo. De pronto, al mirar alrededor, no vieron a nadie más que a Jesús, solo con ellos. Cuando bajaban de la montaña, Jesús los mandó: No contéis a nadie lo que habéis visto, hasta que el Hijo del hombre resucite de entre los muertos. Esto se les quedó grabado y discutían qué querría aquello de "resucitar de entre los muertos."

Mc 9, 2- 10

CORRESPONSABLES POR LA CREACIÓN

La Biblia contiene un mensaje profundo sobre la corresponsabilidad de la naturaleza: Dios creó el mundo pero se lo encomendó a los seres humanos. Cuidar y cultivar el mundo incluye lo siguiente:

- ▶ el aprecio entusiasta por las bellezas y maravillas de la naturaleza;
- ▶ la protección y la preservación del medio ambiente, que es la corresponsabilidad ecológica;
- ▶ el respeto por la vida humana-protegiendo la vida de cualquier amenaza o ataque y haciendo todo lo posible para enriquecer ese don y ayudarlo a florecer;
- ▶ el desarrollo de este mundo mediante el noble esfuerzo humano-las labores físicas, los negocios y las profesiones, las artes y las ciencias. A ese esfuerzo le llamamos trabajo.

El trabajo es una vocación humana que nos hace sentir realizados. El Concilio Vaticano II señala que, mediante el trabajo no sólo contribuimos a nuestro mundo sino también al reino de Dios, que está ya presente entre nosotros. El trabajo es nuestra asociación con Dios-nuestra colaboración divina-humana en la creación. El trabajo ocupa un lugar central en nuestra vida como cristianos corresponsables.



Invitamos a participar en la Adoración del Santísimo Sacramento cada Miércoles de 8:30 AM a 7:00 PM. Por eso les invitamos a encontrar el tiempo para Cristo e inscribirse para una o dos horas de adoración. Pueden inscribirse en la pizarra en la entrada de la iglesia.

Información sobre Clases de Religión

St. Mary of Czestochowa año escolar 2006-2007

Registración: Miércoles 16 de Agosto de 2006 de 10:00 A.M a 4:00 P.M & de 6:00 a 8:00 P.M. Y Sábado 2 de Septiembre de 2006 de 9:00 A.M a 1:00 P.M.

Los estudiantes tienen que ser registrados cada año. Todos los estudiantes que estuvieron en el programa de catecismo el año pasado deben regresar este año escolar.

Aceptamos estudiantes de 1er grado a 8º grado.

Requerimientos para el Sacramento: Los estudiantes deben de tener por lo menos dos años consecutivos de preparación y estar en 3er grado escolar para poder recibir el Sacramento de la primera Comunión.

Los estudiantes deben de tener dos años de preparación y estar en 8º grado para poder recibir el Sacramento de Confirmación.

Horario: Las clases son cada segundo Sábado de 8 a 10 de la mañana empezando Sábado 9 de Septiembre de 2006.

Colegiatura anual:

Un niño -\$150.00

Dos - \$200.00

y por tres niños \$250.00

Habrá un cobro adicional a la colegiatura de \$50.00 a todos los estudiantes que recibirán el Sacramento. Los estudiantes que califiquen para las tarifas reducidas tendrán que ser de la misma familia no primos o amigos solo hermanos viviendo en la misma casa.



Ya les debieron de llegar los boletos para la rifa anual de Nuestra Señora de Czestochowa la rifa se llevará a cabo el 27 de Agosto cada boleto es por \$10. 1er premio \$3,000 , 2do \$1,000, 3ro \$ 500, 4to \$500, 5 de \$100 cada premio. Les pedimos que nos ayuden ya que con esta rifa podemos sacar suficientes fondos.

Tenemos la esperanza y fe en ustedes que por lo menos nos ayudaran a comprar un boleto por familia. Los boletos pueden comprar después de las Misas el día Domingo o en la rectoría llamando al 708-652-0948 ext 20. Gracias por su ayuda.

LA KERMÉS

Quero ayudar en la Kermés en los siguientes días:

___ 24 de Agosto ___ 26 de Agosto

___ 25 de Agosto ___ 27 de Agosto

Nombre _____

Adres _____

Teléfono _____

Por favor ponga formulario en la colecta dominical. Gracias

Ewangelia na dzisiejszą Niedzielę

Po sześciu dniach Jezus wziął z sobą Piotra, Jakuba i Jana i zaprowadził ich samych osobno na górę wysoką. Tam przemienił się wobec nich. Jego odzienie stało się lśniącym białym jak żaden folusznik na ziemi wybielić nie zdoła. I ukazał się im Eliasz z Mojżeszem, którzy rozmawiali z Jezusem. Wtedy Piotr rzekł do Jezusa: Rabbi, dobrze, że tu jesteśmy; postawimy trzy namioty: jeden dla Ciebie, jeden dla Mojżesza i jeden dla Eliasza. Nie wiedział bowiem, co należy mówić, tak byli przestraszeni. I zjawił się obłok, osłaniający ich, a z obłoku odezwał się głos: To jest mój Syn umiłowany, Jego słuchajcie. I zaraz potem, gdy się rozejrzeli, nikogo już nie widzieli przy sobie, tylko samego Jezusa. A gdy schodzili z góry, przykazał im, aby nikomu nie rozpowiadali o tym, co widzieli, zanim Syn Człowieczy nie powstanie z martwych. Zachowali to polecenie, rozprawiając tylko między sobą, co znaczy powstanie z martwych.

Mk 9,2-10

Pomocnicy Boga

Pismo święte przekazuje nam doniosłą wiadomość, że Bóg stworzył świat i powierzył człowiekowi władzę, aby nad nim panował. Ta władza wyraża się najpierw w dziękczynieniu Bogu za piękno stworzonego świata oraz w ochronie środowiska naturalnego. Następnie przez w poszanowanie każdego ludzkiego życia a także przez każdą pracę, która przyczynia się do rozwoju tego świata. Praca jest spełnieniem ludzkiego powołania. Jak naucza Sobór Watykański II, człowiek buduje nie tylko świat, ale królestwo Boże, które już jest między nami. Ta współpraca z Bogiem powinna zajmować centralne miejsce w życiu chrześcijanina. drogę która stanie się moją formą służby Chrystusowi.

KARNAWAŁ PARAFIALNY

Chcę pomóc w Karnawale Parafialnym dnia:

___ 24 sierpnia ___ 26 sierpnia
 ___ 25 sierpnia ___ 27 sierpnia

Nazwisko _____

Adres _____

Telefon _____

Chętnych prosimy o wypełnienie tej formy i wrzucenie jej na niedzielną kolektę lub skontaktowanie się z biurem parafialnym.

PRZEMIENIENIE PAŃSKIE



Taką masz twarz, jak to, ku czemu najczęściej ją zwracasz. Tak tworzą się twarze puste, mroczne, bezwstydne, szydercze. Ale są twarze jasne, rozpromienione, pogodne jak niebo, że chce się w nich zamieszkać. A moja twarz?

„Twarz Jego zajaśniała jak słońce” (Mt 17, 2). Wszyscy potrzebujemy przemienienia. Dzięki wierze, nadziei i miłości możemy z odstępniątą twarzą wpatrywać się w jasność Pańską, jednak w naszych cierpieniach potrzebujemy, Jezu, Twojej miłosiernej pomocy.

Zobaczyć światła Taboru. Być z tymi, których Jezus zabrał ze sobą. Zobaczyć to wszystko i już nigdy nie wątpić. Zwątpienie jest chorobą duszy. Zwątpienie poraża, obojętnia, zabrania dostępu. Próbuąc dać sobie radę z codziennością i żyć z dnia na dzień, żyjemy ciągłym wspomnieniem miłości czekaniem na miłość. Apostołowie, zobaczywszy światła Taboru, byli już innymi ludźmi. Módlmy się o dobrą pamięć o doznanej miłości i cierpliwość w czekaniu na nią.

Doroczna Loteria Odpustowa



W powiązaniu z Uroczystościami ku czci Matki Bożej Częstochowskiej, patronki naszej parafii będziemy mieli również "Doroczną Loterię Odpustową". Dochód z tej loterii będzie przeznaczony na religijne wykształcenie i wychowanie dzieci uczęszczających do naszej parafialnej szkoły.

Główna wygrana w „Loterii” wynosi \$3000, druga nagroda \$1000, trzecia \$500, czwarta \$500 i piąta - pięć nagród po \$100, oraz trzy dodatkowe nagrody po \$100 każda.

Bilety loterii zostały przesłane do parafian pocztą. Jeśli ktoś by nie otrzymał biletów loterii to prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym lub proszę wrzucić dokładny adres z numerem telefonu do kosza składki niedzielnej, abyśmy w ten sposób też mogli wprowadzić poprawki do spisu adresów parafian.

Losowanie nagród będzie w niedzielę 27-go sierpnia. Nieobecni na losowaniu jeśli wygrają będą powiadomieni drogą telefoniczną. **Każdy, kto nie ma szczęścia w Loterii Stanowej ma ponoć szczęście w loterii parafialnej.**

Wyrusz na spotkanie z Matką!



XIX Piesz Polonijna Pielgrzymka Maryjna Chicago — Merrillville wyrusza w sobotę 12 sierpnia.

Aby wziąć udział w pielgrzymce trzeba się wcześniej zapisać! Chętnych do pielgrzymowania będzie zapisywał, w naszym kościele M.B. Częstochowskiej, w niedzielę po Mszy św. o 10:30AM Pan Edward Brodziński.

Parafia Matki Bożej Częstochowskiej



Pierwszy Parafialny Karnawał

W dniach od **24-go do 27-go sierpnia** po raz pierwszy chcemy zorganizować **Karnawał Parafialny**. W związku z tym zwracamy się z gorącą prośbą do wszystkich parafian o pomoc. Aby karnawał mógł się odbyć potrzebne jest zaangażowanie wielu osób. Chętnych prosimy o wypełnienie formy, która znajduje się w biuletynie, i wrzucenie jej na niedzielną kolektę lub skontaktowanie się z biurem parafialnym. Ponadto zachęcamy wszystkich parafian, a także „sympatyków” naszej parafii do **nabywania losów na loterię**, która będzie podczas tego festiwalu. Do parfian informacja została wysłana pocztą, a sympatycy mogą losy nabywać wychodząc z Kościoła u Pana Andrzeja lub w biurze parafialnym. Każdy kto nabędzie taki los w cenie \$10 (*oczywiście zachęcamy, by nabywać więcej losów, bo wtedy szansa wygranej jest większa*), tym samym przyczyni się do wsparcia naszej parafii, która bez Was Kochani po prostu przestanie istnieć.

Jednocześnie zachęcamy już dziś, aby tak zorganizować sobie czas w/w terminie, tzn. od **24-go do 27-go sierpnia**, by **całymi rodzinami wziąć udział w tym Karnawale**. Zaprosicie swoich znajomych i przyjaciół, bo atrakcji będzie bardzo dużo. Od różnorakich „karuzel” poczynawszy, przez różne sklepiki, na „małej gastronomii” skończywszy.



Prasa Katolicka



Tak jak w każdą niedzielę tak również i dzisiaj wychodząc z kościoła można nabyć nowy numer Tygodnika Katolickiego „**Niedziela**”. Znajdziemy tam bardzo ciekawe artykuły na temat życia kościoła w Polsce także naszej Archidiecezji. Czytając ten tygodnik a także inne publikacje np. „**Różaniec**”, „**Anioł stróż**”, „**Rodzina Radia Maryja**” pogłębiemy naszą wiarę oraz miłość do Boga i Ojczyzny

St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro

a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Phone / Telefon / Teléfono

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.